



B1.17 gastronomie de luxe

- Apprenez à exprimer des goûts raffinés
- Comprendre une carte de menu avancée

Les bouchées	<i>(As entradas)</i>	C'est délicieux !	<i>(Está delicioso!)</i>
Le dessert maison	<i>(A sobremesa da casa)</i>	C'est extra !	<i>(É ótimo!)</i>
L'accord mets-vins	<i>(A harmonização prato-vinho)</i>	C'est écœurant !	<i>(É enjoativo!)</i>
Le sommelier	<i>(O sommelier)</i>	C'est dégoûtant !	<i>(É repugnante!)</i>
La réduction	<i>(A redução (molho))</i>	Apprécier	<i>(Apreciar)</i>
De saison	<i>(Da estação)</i>	Savourer	<i>(Saborear)</i>
Saignant	<i>(Mal passado)</i>	Affiner	<i>(Afiar / aprimorar)</i>
à point	<i>(Ao ponto)</i>	Accompagner	<i>(Acompanhar)</i>
Bien cuit	<i>(Bem cozido / bem passado)</i>	Préciser ses intolérances	<i>(Especificar as suas intolerâncias)</i>
Amer	<i>(Amargo)</i>	Demander l'addition	<i>(Pedir a conta)</i>
Acide	<i>(Ácido)</i>	L'accord mets-vins	<i>(A harmonização prato-vinho)</i>
C'est excellent	<i>(Está excelente)</i>	Satisfait	<i>(Satisfeito)</i>
C'est très bon	<i>(Está muito bom)</i>	Mécontent	<i>(Descontente)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Pour réussir un **accord mets et vin**, beaucoup de sommeliers disent qu'il faut d'abord se faire plaisir. Pourtant, il existe aussi des principes simples : on adapte la **puissance du plat** à celle du vin. Si une **viande** est très **aromatique**, un vin plus fort peut mieux fonctionner. Pour l'agneau ou le mouton, un vin de la **région bordelaise** est souvent conseillé. Mais au final, *personne* ne doit suivre des règles trop strictes.

*Para conseguir uma **harmonização entre comida e vinho**, muitos sommeliers dizem que é preciso, antes de mais, dar prazer a si mesmo. No entanto, também existem princípios simples: adapta-se a **intensidade do prato** à do vinho. Se uma **carne** for muito **aromática**, um vinho mais forte pode funcionar melhor. Para o cordeiro ou o carneiro, um vinho da **região de Bordeaux** é muitas vezes aconselhado. Mas, no final, ninguém deve seguir regras demasiado rígidas.*

1. Quel principe guide le choix du vin pour un plat puissant ?
 - a. Adapter la puissance du plat à la puissance du vin
 - b. Éviter les vins de la région
 - c. Choisir un vin plus léger que le plat
 - d. Toujours prendre du vin blanc avec la viande
2. Quelle association est donnée comme exemple pour un vin bordelais ?
 - a. Un poisson grillé
 - b. Une viande rouge comme l'agneau ou le mouton
 - c. Une salade de légumes
 - d. Un dessert au chocolat

1-a 2-b



2. Gramática: Pronomes e determinantes indefinidos: "aucun, quelque chose, personne, plusieurs, n'importe quoi,..."

Os indefinidos servem para falar de pessoas, coisas ou quantidades de maneira vaga, não precisa ou geral.

1. "Aucun / Aucune" são usados para expressar a ausência total de alguma coisa. "Personne" indica a ausência total de pessoas.
2. Usa-se "Quelque chose" para designar uma coisa sem especificar qual, ou para designar algo vago.
3. "N'importe" + pronom (qui/quoi) : Indica uma pessoa ou uma coisa indeterminada.
4. "N'importe" + adjectif (quel/quelle/quels/quelles) : Indica que a escolha não tem importância entre várias opções.

Expression (Expressão)	Exemple (Exemplo)
Aucun / Aucune (Nenhum / Nenhuma)	Je n'ai aucun idée de ce que cela signifie. (Eu não tenho nenhuma ideia do que isso significa.)
Plusieurs (Vários / Várias)	J'aimerais prendre plusieurs desserts. (Eu gostaria de pedir várias sobremesas.)
N'importe quel / N'importe quelle / N'importe quels / N'importe quelles (Qualquer / Qualquer / Quaisquer / Quaisquer)	Le sommelier peut recommander n'importe quels vins selon le plat. (O sommelier pode recomendar quaisquer vinhos conforme o prato.)
Quelque chose (Alguma coisa)	Nous mangeons quelque chose d'acide. (Nós estamos comendo alguma coisa ácida.)
N'importe quoi (Qualquer coisa)	Je pourrais manger n'importe quoi ! (Eu poderia comer qualquer coisa !)
N'importe qui (Qualquer pessoa)	N'importe qui peut répondre à cette question. (Qualquer pessoa pode responder a esta pergunta.)
Personne (Ninguém)	Il n'y avait personne au restaurant hier. (Não havia ninguém no restaurante ontem.)

Usa-se "Plusieurs" para falar de 2 ou mais. É um número indefinido, mas que implica que há mais de um. Exemple : Je connais **plusieurs** sommeliers.

Aucun / Aucune é sempre acompanhado da negação **ne** ou **n'**. Exemple : Aucun plat **ne** me fait envie.

1. Je suis désolé, nous n'avons _____ dessert maison ce soir. (Desculpe, não temos nenhuma sobremesa caseira esta noite.)
 a. aucune b. plusieurs c. personne d. aucun
2. Je n'ai rien choisi, parce que je ne connais _____ ici et je suis un peu perdue. (Eu não escolhi nada, porque não conheço ninguém aqui e estou um pouco perdida.)
 a. quelque chose b. n'importe qui c. aucun d. personne

1. aucun 2. personne

**Rewrite the phrases (QR: IA+)**

1. (Aucune) Dans ce quartier, il n'y a PAS UNE SEULE pharmacie ouverte le dimanche.

(Neste bairro, não há nenhuma farmácia aberta aos domingos.)

2. (Aucune) Au bureau, je n'ai PAS UNE SEULE idée de ce sigle.

(No escritório, não tenho nenhuma ideia do que significa esta sigla.)

3. (Plusieurs) Pour le déjeuner d'équipe, j'ai pris DEUX OU TROIS options végétariennes.

(Para o almoço da equipe, escolhi várias opções vegetarianas.)

1. Dans ce quartier, il n'y a aucune pharmacie ouverte le dimanche. **2.** Au bureau, je n'ai aucune idée de ce sigle. **3.** Pour le déjeuner d'équipe, j'ai pris plusieurs options végétariennes.

Corrija o erro

1. Vous pouvez choisir n'importe quoi vin au verre.

Você pode escolher qualquer vinho em taça.

2. J'ai aucun plat à vous recommander.

Eu não tenho nenhum prato para lhe recomendar.

- 1.** Vous pouvez choisir n'importe quel vin au verre. **2.** Je n'ai aucun plat à vous recommander.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|------------------------|--|
| a. le sommelier | 1. Choix du vin qui accompagne parfaitement un plat du menu. |
| b. l'accord mets-vins | 2. Personne qui conseille plusieurs vins adaptés aux plats. |
| c. demander l'addition | 3. Signaler au serveur qu'on veut payer pour le repas. |

a-2 b-1 c-3



2. Crítica de restaurante - menu de degustação e harmonização de pratos e vinhos (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: bien cuit, préciser ses intolérances, plusieurs, réduction, bouchées, dessert maison, de saison, aucun

Dans un hebdomadaire local, un lecteur recommande un restaurant du centre-ville pour un menu dégustation. Les (1) _____ d'entrée sont (2) _____ et la sauce est une (3) _____ au vin rouge, servie en petite quantité. Pour le plat, on peut choisir la cuisson de la viande : saignant, à point ou (4) _____. Le (5) _____ est apprécié, même si un parfum est un peu amer.

Le lecteur conseille de (6) _____ dès la réservation : la cuisine s'adapte et (7) _____ supplément n'a été demandé. Il mentionne aussi l'accord mets-vins proposé par le sommelier, utile pour ceux qui hésitent entre (8) _____ bouteilles. Au final, l'addition reste élevée, mais l'expérience est jugée satisfaisante pour une occasion spéciale.

Em um semanário local, um leitor recomenda um restaurante do centro da cidade por um menu de degustação. As entradas em pequenas porções são da estação e o molho é uma redução de vinho tinto, servido em pequena quantidade. Para o prato principal, pode-se escolher o ponto da carne: malpassado, ao ponto ou bem passado. A sobremesa da casa é apreciada, mesmo que um sabor seja um pouco amargo.

O leitor aconselha informar suas intolerâncias já na reserva: a cozinha se adapta e nenhum acréscimo foi cobrado. Ele menciona também a harmonização de pratos e vinhos proposta pelo sommelier, útil para quem hesita entre várias garrafas. No final, a conta continua alta, mas a experiência é considerada satisfatória para uma ocasião especial.

(1) bouchées, (2) de saison, (3) réduction, (4) bien cuit, (5) dessert maison, (6) préciser ses intolérances, (7) aucun, (8) plusieurs

1. Quelles informations donnent confiance au lecteur sur la qualité du restaurant et quelles remarques pourraient freiner certains clients ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. La personne dînait au restaurant pour célébrer la fin d'un projet professionnel.
2. Le plat principal était servi exactement comme elle l'avait demandé, donc elle n'a rien signalé.
3. Après un problème de cuisson, le restaurant a offert une réduction et le dessert lui a plu.

Verdadeiro Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Au restaurant, je _____ les bouchées, mais je ne prends aucun dessert maison. *(No restaurante, saboreio cada garfada, mas não peço nenhuma sobremesa caseira.)*
a. savourons b. savoures c. savoure d. savourais
2. Comme personne ne veut un steak bien cuit, le chef _____ la viande à point. *(Como ninguém quer um bife bem passado, o chef cozinha a carne ao ponto.)*
a. cuits b. cuire c. cuit d. cuisait
3. Quand nous dînons ici, nous _____ des plats de saison et apprécions l'accord mets-vins. *(Quando jantamos aqui, saboreamos pratos da estação e apreciamos a harmonização de pratos e vinhos.)*
a. savourer b. savourez c. savourons d. savourent

1. savourez 2. cuit 3. savourons

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Menu dégustation et intolérances

- Camille (cliente):** *Bonsoir, je voudrais le menu dégustation, mais je dois préciser mes intolérances : je ne supporte pas le lactose.*
(Boa noite, eu gostaria do menu degustação, mas preciso informar minhas intolerâncias: eu não tolero lactose.)
- Hugo (sommelier):** *Très bien, je note. Pour commencer, nous vous servons des bouchées de saison, et le chef peut les accompagner d'une crème sans lactose.*
(Muito bem, vou anotar. Para começar, vamos lhe servir petiscos da estação, e o chef pode acompanhá-los com um creme sem lactose.)
- Camille (cliente):** *Parfait. Pour le plat principal, j'aime la viande saignante, et j'évite les saveurs trop amères ou trop acides.*
(Perfeito. Para o prato principal, eu gosto da carne mal passada, e evito sabores muito amargos ou muito ácidos.)



Hugo (sommelier): *Dans ce cas, je vous recommande le veau saignant, avec une réduction au jus de cuisson qui affine les saveurs. Pour l'accord mets-vins, un Bourgogne rouge léger accompagnera bien le plat.*

(Nesse caso, recomendo o vitelo mal passado, com uma redução do suco do cozimento que refina os sabores. Para a harmonização de pratos e vinhos, um Borgonha tinto leve acompanhará bem o prato.)

Camille (cliente): *Super, merci. Et pour le dessert maison, s'il contient du beurre, pouvez-vous me proposer une alternative sans lactose ?*

(Ótimo, obrigada. E para a sobremesa da casa, se contiver manteiga, você pode me propor uma alternativa sem lactose?)

1. Qu'est-ce que Camille précise au sommelier avant de choisir le menu, et pourquoi c'est important ?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Je n'ai aucune allergie connue, mais je ne peux pas manger de... / Je préfère quelque chose de saison, et j'aimerais un accord mets-vins. / Je suis plutôt satisfait(e), mais il y a un point à préciser.



1. Dans un restaurant gastronomique en France, comment choisissez-vous votre plat et votre vin et pourquoi ?
-
2. Au restaurant, si la cuisson de la viande ne vous convient pas ou si vous avez une intolérance alimentaire, que dites-vous au serveur ?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Bonjour Madame / Monsieur Martin,
Nous confirmons votre réservation de samedi à 20h pour 2 personnes au restaurant **L'Orangerie**. Ce week-end, nous proposons un menu **de saison** (3 ou 5 services), avec possibilité d'**accord mets-vins** conseillé par notre **sommelier**.
Pour mieux vous accueillir, pouvez-vous nous **préciser vos intolérances** ou allergies, s'il y en a ? Si vous le souhaitez, nous pouvons aussi noter votre préférence de cuisson pour la viande (**saignant, à point** ou **bien cuit**).
Bien cordialement,
Camille Renaud
Réservations



Escreva uma resposta apropriada: *Je vous confirme la réservation pour... / Je n'ai aucune allergie, mais j'ai une intolérance à... / Pourriez-vous me conseiller quelque chose pour accompagner... ?*

Verbos importantes

Savourer (*saborear*)

Present

je/j'	savoure
tu	savoures
il/elle/on	savoure
nous	savourons
vous	savourez
ils/elles	savourent

Cuire (*cozinhar*)

Present

cuis
cuis
cuit
cuisons
cuissez
cuisent